

## 月明清冷

指揮 / 郭聯昌  
演出 / 室內樂團  
獨唱 / 王秀瑜

十幾年前的一個深夜裡，我獨自走在校園林間的小道上，背誦曹操的詞，突然一種空寂的感覺襲上心頭，踱步緩行，襯著月景寫下這首歌詞。

配合歌詞的詞意，筆者用中國傳統唱腔的唱法處理歌詞，並且運用各種不同的擊樂音色凝造氣氛，描繪出歌詞的意境和內心的情緒。

擊樂演奏者可以自行判斷需不需要增加一位助手。筆者使用空間記譜法，讓演奏者可以依照歌詞本身的韻律，跳脫傳統上節拍的限制。

## Moonlight

Some ten years ago, I was walking alone on a small garden path in the campus at night, reciting a sonnet by Caocao, when I was suddenly enclosed by a strange solitary feeling. Treading slowly under the moon, the inspirations of writing the lyrics came into my mind.

In order to follow more closely the mood of the lyrics, traditional Chinese styles of singing together with different percussion timbre are used to create an atmosphere which depicts the scenario and the inner emotion.

It should be noted that in actual performance, the percussionist is free to decide on whether an assistant is needed. Practicality should always be the major concern. In the same way, the use of spatial notation is to avoid the traditional sense of pulsation but is by no means restrictive. Performers are allowed the freedom to follow the natural flow and rhythm of the lyrics.



## 楊金峰 YANG, Jin Fong

彰化溪湖人，作曲音樂博士，現職教師，作品曾多次在國際音樂會上演出。畢業於香港中文大學音樂系，曾師事林進祐、溫隆信、潘皇龍、Chinary Ung、許頌仁、錢南章、平義久及陳偉光。

The Doctor of Music of the Chinese University of Hong Kong, whose works has been performed in many international concerts. Yang was an Assistant Professor of the Shute University. Advised by Chin-yu Lin, Loong-hsing Wen, Hwang-long Pan, Chinary Ung, Song-ren Xu, Nanzhang Qian, Yoshihisa Taira and Victor Chan Wai Kwong for Composition.